

958 'Signum crucis' Hersfeld. 958 'Cruces' Capituli

954 'Cruces' R.W.

1002 'Otto III. imp.' Hersfeld. 'Otto imp. III.' Capituli
'III' fehlt R.W.

Ueberall steht das Capitelsjahrbuch der deutschen Quelle näher als das grosspolnische; der einzige Zusatz desselben 840 'Lotharius successit', der in den Reichenauer Annalen nicht steht und den Hersfeldern, welche die Nachfolge Ludwigs des Deutschen berichten, geradezu widerspricht, berechtigt uns noch nicht, die Ableitung aus den capituli zu verwerfen, auch ein halbwegs verständiger Abschreiber konnte sich diese zwei Worte leicht aus dem vier Zeilen tiefer stehenden Lottarius imperator obiit ergänzen.

Eine zweite Quelle der capituli sieht Kętrzyński in den Ann. Cracovienses vetusti, deren Ueberlieferung älter ist als die der Capitelsannalen; soll eine directe Beziehung zwischen beiden bestehen, so können nur die vetusti von den capituli benutzt sein. Die vetusti haben 44 Eintragungen von 948—1136, davon stimmen die ersten 29 mit den capituli, bis 1091, überein, doch sind die Zahlen von 948—1000 und 1082 um eine Einheit höher angegeben, was Kętrzyński sinnreich aus der Stellung in einem Linienschema erklärt. Der eine Copist entschied sich für die obere (capituli), der andere (vetusti) für die untere, höhere, Zahl, denn K. ist der Ansicht, dass der Annalist von 1267 nicht den Heiligenkreuzer Codex vor sich gehabt habe, sondern einen älteren (XXXIV, 177). Nun finden sich in den bei beiden vorkommenden Jahresangaben die folgenden Unterschiede:

Ann. Cracoviensis capituli.

966 Mesko dux Polonie baptizatur.

987 Strzezizlava mater sancti Adalberti obiit.

999 Ordinacio Gaudencii in episcopum.

1003 heremite.

1016 Kazimirus dux natus est mit Tagesdatum.

1018 Primus Bolezlaus Ruthenos superat et terram vastat.

1025 Primus Bolezlaus rex Magnus obiit . . .

Ann. Cracovienses vetusti.

967 Polonie fehlt.

988 mater sancti Adalberti obiit.

1000 ordinatio sancti Gaudencii episcopi.

1003 heremite quinque.

1016 dux und Datum fehlen.

1018 Bolezlaus superavit Ruziam.

1025 Bolezlaus Magnus obiit.